



# magna

liečime tu a teraz

VÝROČNÁ SPRÁVA

# 2021







## SME MAGNA ZDRAVOTNÍCKA HUMANITÁRNA ORGANIZÁCIA

Prinášame zdravotnú humanitárnu pomoc obetiam konfliktov, prírodných katastrof a epidémií. V teréne máme lekárov, zdravotníkov, ale i technických a iných odborníkov, ktorí zabezpečujú humanitárnu pomoc a liečia deti a ich rodiny. Ošetrujeme pacientov trpiacich širokou škálou chorôb a zdravotných potrieb – od očkovania až po chirurgické zákroky.

Každý rok umierajú v dôsledku násilných konfliktov, epidemii a prírodných katastrof milióny ľudí, predovšetkým žien a detí. Väčšinu úmrtí spôsobuje nedostatok potravín, liekov, zdravotníkov alebo nedostatočná prevencia. Podlomené zdravie ohrozuje šancu ľudí na lepší život. MAGNA pomáha tým, ktorí dlhodobo trpia alebo sa spamätávajú z konfliktov a katastrof. Znižujeme riziká ochorení a liečime ich okamžite.

MAGNA tímy už dvadsať rokov poskytujú zdravotnú pomoc deťom a ich rodinám, ktorých život alebo zdravie sú ohrozené, na Slovensku alebo vo svete v čase najväčších humanitárnych katastrof a na miestach ako sú Demokratická republika Kongo alebo Libanon.





## OBSAH

Príhovor // 4

Finančná správa // 6

Darcovia // 7

Správna a Dozorná rada // 7

## FOTOGRAFIE:

### OBÁLKA

DR KONGO: liečime obete sexuálneho násillia

### STRANA 2

DR KONGO: liečba podvýživy a práca s komunitou v odlahlých častiach krajiny. //

LIBANON: starostlivosť o matku a deti sýrskych utečencov, ale aj miestnu populáciu. // KAMBODŽA: HIV/AIDS stále ostáva našou prioritou. // DR KONGO: vyživovacie centrum pre podvýživene deti. // JUŽNÝ SUDÁN: očkujeme proti cholere, detskej obrne a osýpkam.

### STRANA 3

DR KONGO: v Kasai liečime obete sexuálneho násillia a učíme ľudí mu predchádzať. // KAMBODŽA: detska podýživa je u detí s HIV/AIDS výraznou komplikáciuu pri ich liečbe. // LIBANON: utečencom zo Sýrie zabezpečujeme prístup k zdravotnej starostlivosti.



# MILÍ PRIATELIA,

**Táto správa  
mapuje  
udalosti počas  
významného  
roka pre všetky  
tímy MAGNA vo  
svete, keďže sme  
si v roku 2021  
pripomenuli  
20. výročie.**

Aj keď sa svet a naša organizácia počas týchto rokov zmenili zostávame verní našim základným princípom, ktoré nám umožňujú poskytovať zdravotnú humanitárnu pomoc ľuďom, ktorí ju najviac potrebujú a to bez ohľadu na ich etnické, náboženské alebo politické záujmy.

Celé komunity zaplatili životmi, utrpeli zranenia a milióny ľudí utieklo zo svojich domovov pri hľadaní bezpečia. V reakcii na základné zdravotné potreby, podvýživu a prepuknutie infekčných chorôb MAGNA tímy poskytujú zdravotnú starostlivosť tým, ktorí sa ocitli v extrémnej núdzi, a tam kde im miestne zdravotnícke systémy nedokážu poskytovať adekvátnu starostlivosť.

V roku 2021 sme reagovali aj na dopady extrémnych prejavov poča-

sia a klimatickej krízy. Rovnako sme boli svedkami následkov potravinovej neistoty, ktorá najviac zasahuje niektorých najchudobnejších a najzraniteľnejších ľudí na svete.

V Južnom Sudáne mesiace silných dažďov viedli k najhorším záplavám za posledné desaťročia a vysídlili státisíce ľudí. Naše tímy zareagovali na zdravotné následky katastrofy a doručili lieky a materiál do nemocnice Duk Pagaak, kde sme liečili maláriu a podvýživu, ktorá výrazne narástla z dôvodu nemožnosti obrábania poľnohospodárskej pôdy.

V Konžskej demokratickej republike je násilie prítomné po celej krajine. Množstvo konfliktov uniká pozornosti medzinárodného spoločenstva a aj médií. Ich následky sú šokujúce a zanechávajú množstvo obetí sexuálneho násillia.





Naše tímy reagujú naprieč touto obrovskou krajinou, čelia extrémne náročným výzvam, so zabezpečením prístupu k zdravotnej starostlivosti pre ľudí v odľahlých komunitách.

V Libanone utečenci zo Sýrie žijú stále v rovnakom počte (1,5 milióna) a prevažne v stanových táboroch už 7 rokov. Náročné podmienky sa odzrkadľujú na ich zdraví. Okrem toho samotní Libanončania čelia následkom politického chaosu v krajine a vysokej inflácii. MAGNA v Kambodži zostáva aj naďalej jedným z najväčších poskytovateľov zdravotnej pomoci pacientom s HIV/AIDS a o už skoro 20 rokov odkedy sme svojho prvého pacienta nastavili na antivírusovú liečbu.

Od založenia sa MAGNA musela prispôbiť rôznym a meniacim

sa kontextom, aby sme čo najlepšie využili naše zdroje, odborné znalosti a účinne a transparentne poskytovali zdravotnú pomoc komunitám, ktoré sa ocitli v kríze. Sme veľmi vďační všetkým našim

darcom, ktorí nám umožňujú našu prácu a všetkým MAGNA pracovníkom, ktorí poskytujú svoj čas a zručnosti na pomoc druhým, občas so značným rizikom pre seba.



**Martin Bandžák**  
výkonný a operačný  
riaditeľ



**Denisa Augustínová**  
riaditeľka medicínskych  
programov



# FINANČNÁ SPRÁVA

**V roku 2021 sme pokračovali v reakcii na najnaliehavejšie svetové humanitárne krízy v 6 krajinách sveta za podpory vyše 70 tisíc darov od ľudí zo Slovenska a dlhodobej inštitucionálnej podpory od našich partnerov.**

Na pozadí prebiehajúcej globálnej pandémie COVID-19 súkromní darcovia MAGNA na Slovensku zintenzívnili svoju podporu novým aj prebiehajúcim zdravotníckym humanitárnym operáciám. Do konca roka 2021 celkové príspevky dosiahli 3 409 794 EUR. Od súkromných darcov na Slovensku dosiahli 481 732 EUR, čo predstavuje nárast o 98 319 EUR oproti roku 2020.

Naše celkové programové výdavky v roku 2021 boli 3 321 373 EUR, čo predstavuje 97 % a len 114 781 EUR (3%) sme použili na komunikáciu s darcami a administratívu. Toto financovanie pomohlo poskytnúť humanitárnu zdravotnú pomoc ľuďom uprostred nepokojov, utečencom, obetiam sexuálneho násillia a ľuďom žijúcich s HIV/AIDS.

Údaje sú vyňaté z finančnej správy za príslušný rok.

## VÝKAZ ČINNOSTI

Nasledujúce zhrnutie bolo vyňaté z auditovaných finančných výkazov MAGNA na Slovensku.

### Príjmy

	2021	2020
Dary od súkromných darcov	481 732	383 413
Príjem z verejných zdrojov	2 831 912	3 111 066
Granty v rámci siete MAGNA	70 549	234 044
Ostatné príjmy	25 601	3 592
<b>Príjmy spolu</b>	<b>3 409 794</b>	<b>3 732 116</b>

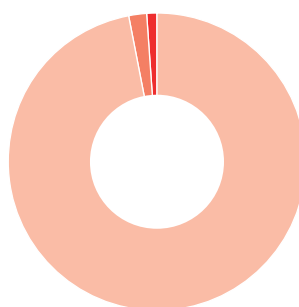
### MATERIÁLNE DARY A SLUŽBY

MAGNA príležitostne dostáva dary v naturáliách, predovšetkým vo forme bezplatného používania tovarov alebo služieb (lieky a vybavenie v nemocniciach, poradenstvo a marketing v centrále). Tieto vklady v naturáliách nie sú uvedené na prevádzkovom účte, ale odhad hodnoty tohto tovaru je uvedený nižšie. Príspevky sa oceňujú na základe darovacieho listu alebo zmluvy uzatvorenej s darcom. Akt dobrovoľníctva v rámci MAGNA humanitárnych projektov nie je evidovaný. Tento príspevok predstavuje jeden zo základov charty a princípov MAGNA.

	2021
Centrála	55 500
Program v teréne	610 000
<b>Materiálne dary a služby spolu</b>	<b>665 500</b>

### Výdavky

	2021	2020
Program	3 321 373	3 710 812
Podpora programových aktivít	114 781	89 793
<b>Sociálna misia spolu</b>	<b>3 436 154</b>	<b>3 800 605</b>



Program	97 %
Komunikácia s darcami	2 %
Administratíva	1 %





## DARCOVIA

**MAGNA je nesmierne vd'achná za finančnú podporu, ktorú dostávame od jednotlivcov, nadácií, korporácií a medzinárodných inštitúcií. Vaša štedrosť umožňuje MAGNA tímom reagovať na núdzové situácie a zároveň pôsobiť nezávisle od politických, ekonomických alebo náboženských záujmov.**

Počas veľmi náročného roka naši darcovia a partneri pomohli zabezpečiť finančnú stabilitu a flexibilitu, aby sme mohli rýchlo reagovať na pandémiu a iné humanitárne núdzové situácie a zároveň zabezpečiť kontinuitu našich dlhodobých programov. Ďakujeme, že ste súčasťou našej komunity MAGNA.



### Správna rada

Martin Bandžák  
Denisa Augustínová  
Iva Barešová






### Dozorná rada

Jozef Bárta  
MUDr. Júlia Horáková  
Juraj Vaculík





### **SLEDUJTE NÁS:**

-  magnaslovensko
-  magnachildrenatrisk
-  magna\_medicenska\_pomoc
-  magna\_medicenska\_pomoc
-  magna\_medicenska\_pomoc

### **PODPORTE NÁS:**

[www.magna.org](http://www.magna.org)  
[dar@magna.org](mailto:dar@magna.org)  
+421 917 827 827

### **KONTAKTUJE NÁS:**

**MAGNA**

Panská 13, 811 01 Bratislava  
[www.magna.org](http://www.magna.org)

**V mene našich pacientov vám d'akujeme.**